

# SOLENNITA' – FESTE – RICORRENZE VARIE - LETTURE POLIGLOTTE

## IMMACOLATA CONCEZIONE B.V. MARIA – SOLENNITA'

(le parti eventualmente comprese tra parentesi quadre non fanno parte della lettura "ufficiale")

**Gen 3,9-15,20**

### TESTO ITALIANO

[Dopo che l'uomo ebbe mangiato del frutto dell'albero,]<sup>9</sup> il Signore Dio lo chiamò e gli disse: «Dove sei?». <sup>10</sup>Rispose: «Ho udito la tua voce nel giardino: ho avuto paura, perché sono nudo, e mi sono nascosto».

<sup>11</sup>Riprese: «Chi ti ha fatto sapere che sei nudo? Hai forse mangiato dell'albero di cui ti avevo comandato di non mangiare?».

<sup>12</sup>Rispose l'uomo: «La donna che tu mi hai posto accanto mi ha dato dell'albero e io ne ho mangiato». <sup>13</sup>Il Signore Dio disse alla donna: «Che hai fatto?». Rispose la donna: «Il serpente mi ha ingannata e io ho mangiato». <sup>14</sup>Allora il Signore Dio disse al serpente: «Poiché hai fatto questo, maledetto tu fra tutto il bestiame e fra tutti gli animali selvatici! Sui tuo ventre camminerai e polvere mangerai per tutti i giorni della tua vita». <sup>15</sup>Io porrò inimicizia fra te e la donna, fra la tua stirpe e la sua stirpe: questa ti schiaccerà la testa e tu le insidierai il calcagno». <sup>16</sup>Alla donna disse:

«Moltiplicherò i tuoi dolori e le tue gravidanze, con dolore partorirai figli. Verso tuo marito sarà il tuo istinto, ed egli ti dominerà». <sup>17</sup>All'uomo disse: «Poiché hai ascoltato la voce di tua moglie e hai mangiato dell'albero di cui ti avevo comandato: "Non devi mangiarne", maledetto il suolo per causa tua! Con dolore ne trarrai il cibo per tutti i giorni della tua vita.

<sup>18</sup>Spine e cardi produrrà per te e mangerai l'erba dei campi. <sup>19</sup>Con il sudore del tuo volto mangerai il pane, finché non ritornerai alla terra, perché da essa sei stato tratto: polvere tu sei e in polvere ritornerai!».]

<sup>20</sup>L'uomo chiamò sua moglie Eva, perché ella fu la madre di tutti i viventi.

### TESTO ITALIANO

<sup>1</sup> Cantate al Signore un canto nuovo, perché ha compiuto meraviglie. Gli ha dato vittoria la sua destra e il suo braccio santo. **RIT.**

<sup>2</sup> Il Signore ha fatto conoscere la sua salvezza, agli occhi delle genti ha rivelato la sua giustizia.

### TESTO EBRAICO

9 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לֵאמֹר אַתָּה בְּגִיאָה  
10 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים שְׁמַעֲתִי בָּנָן אֲנָךְ כִּי־עִירָם  
אָנָּכְיָ וְאַחֲבָא:

11 וַיֹּאמֶר מַיְדֵךְ לְכָה קַי עִירָם אַתָּה הַמְּנֻדָּעָן  
אֲשֶׁר צְוִיתִיךְ לְבָלָחוּ אַכְלָמָנוּ אֲכָלָתָ:  
12 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הָאָשָׁה אֲשֶׁר נִתְּחַתֵּה עַמְּלֵי הָוָא  
נִתְּחַתֵּה לְמִזְרָחָן מִזְרָחָן וְאַכְלָ:

13 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים לְאַשָּׁה מִזְרָחָן שְׂמַעְתָּ  
וְרָאָמָר הָאָשָׁה הַנְּחַשׁ הַשִּׁיאָנִי וְאַכְלָ:

14 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים אַל־תְּנַעַש קַי עַשְׂתָּה זָאת  
אַרְוֹר אַתָּה מִכְלָלְתְּפָהָמָה וּמִכְלָל תִּתְּהַשֵּׁר  
עַל־בְּנָהָנָה תְּלַךְ וְעַפְרָתְּאַכְלָ קְלִי־מִיקְ:

15 וְאַיְבָחוּ אֲשִׁית בִּינָךְ וּבֵין הָאָשָׁה וּבֵין זָרָחָן וּבֵין  
וּרְעָתָה הָוָא יְשִׁופְךָ רָאָשָׁה וְאַתָּה תְּשִׁופְנוּ עַקְבָּ:

16 אַל־הָאָשָׁה אָמָר הַרְבָּה אַרְבָּה עַצְבָּנָה וְהַרְבָּ  
בְּעַצְבָּנָה תְּלַךְ בְּנִים וְאַל־אִישָׁל תְּשִׁוקְתָּךְ וְהָוָא  
יְמִשְׁלָךְ:

17 וְלֹאָרֶם אָמָר קַי־שְׁמַעְתָּ לְקֹול אַשְׁתָּךְ וְתַּאֲכֵל  
מִזְרָחָן אֲשֶׁר צְוִיתִיךְ לְאָמָר לֹא תַּאֲכֵל מִמְּנָה  
אַרְוֹר הָאָדָמָה בְּעַבְוָרָךְ בְּעַצְבָּנָה כְּלִי־מִיקְ:

18 וְקֹוֹן וְדַרְךְ פְּצָמִיחַ לְךְ וְאַכְלָתְּעַשְׁבָּ  
הַשְּׁדָה:

19 בְּזַעַת אֲפֵךְ תַּאֲכֵל לְחַם עַד שָׁוֹבֵךְ אַל־בְּאָרְמָה  
כִּי מִפְנָה לְקַחְתָּ כִּי־עַפְרָתְּ אַתָּה וְאַל־עַפְרָתְּ תְּשֻׁבָּ:

20 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים שֵׁם אַשְׁתָּוֹתָה כִּי־הָוָא הַנְּתָה אָם  
כְּלִי:

### Dal Salmo 98 (97)

#### TESTO EBRAICO

1 שִׁירׁוּ לְיְהוָה שִׁירׁ קָדוֹשׁ  
כִּי־נְפָלָאות עַשָּׂה הַוְשִׁיעָה־לָןּוּ  
מִינוֹן וְזָרוּעַ קָדוֹשׁ:

2 הַזְּרוּעַ יְהוָה יְשֻׁעָתוּ לְעִינֵיכֶם  
הַגּוֹסֶם גָּלָה צְדָקָתְךָ:

#### TESTO LATINO 1 (dall'ebraico)

97:1 Cantate Domino canticum novum quia mirabilia fecit salvavit sibi dextera eius et brachium sanctum eius.  
97:2 Notum fecit Dominus salutare suum in conspectu gentium revelavit iustitiam suam

### TESTO LATINO

3:9 Vocavitque Dominus Deus Adam et dixit ei ubi es 3:10 qui ait vocem tuam audivi in paradiso et timui eo quod nudus essem et abscondi me 3:11 cui dixit quis enim indicavit tibi quod nudus essem nisi quod ex ligno de quo tibi praeceperam ne comederes comedisti 3:12 dixitque Adam mulier quam dedisti sociam mihi dedit mihi de ligno et comedì 3:13 et dixit Dominus Deus ad mulierem quare hoc fecisti quae respondit serpens decepit me et comedì 3:14 et ait Dominus Deus ad serpentem quia fecisti hoc maledictus es inter omnia animantia et bestias terrae super pectus tuum gradieris et terram comedes cunctis diebus vitae tuae 3:15 inimicitias ponam inter te et mulierem et semen tuum et semen illius ipsa conteret caput tuum et tu insidiaberis calcaneo eius [3:16 mulieri quoque dixit multiplicabo aerumnas tuas et conceptus tuos in dolore paries filios et sub viri potestate eris et ipse dominabitur tui 3:17 ad Adam vero dixit quia audisti vocem uxoris tuae et comedisti de ligno ex quo praeceperam tibi ne comederes maledicta terra in opere tuo in laboribus comedes eam cunctis diebus vitae tuae 3:18 spinas et tribulos germinabit tibi et comedes herbas terrae 3:19 in sudore vultus tui vesceris pane donec revertaris in terram de qua sumptus es quia pulvis es et in pulverem reverteris]

3:20 et vocavit Adam nomen uxoris suaे Hava eo quod mater esset cunctorum viventium.

#### TESTO GRECO

97,1 Ἄσατε τῷ κυρίῳ ἀσμα καινόν ὅτι θαυμαστὰ ἐποίησεν κύριος ἔσωσεν αὐτῷ ἡ δεξιὰ αὐτοῦ καὶ ὁ βραχίων ὁ ἄγιος αὐτοῦ.  
97,2 Ἐγνώρισεν κύριος τὸ σωτήριον αὐτοῦ ἐναντίον τῶν ἔθνῶν ἀπεκάλυψεν τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ

### TESTO GRECO

3,9 Καὶ ἐκάλεσεν κύριος ὁ θεὸς τὸν Αδαμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Αδαμ πού εἶ 3,10 καὶ εἶπεν αὐτῷ τὴν φωνὴν σου ἥκουσα περιπατοῦντος ἐν τῷ παραδεῖσῳ καὶ ἐφοβήθην ὅτι γυμνός εἰμι καὶ ἐκρύψην 3,11 καὶ εἶπεν αὐτῷ τίς ἀνήγγειλέν σοι ὅτι γυμνὸς εἰ μὴ ἀπὸ τοῦ ξύλου οὐ ἐνετειλάμην σοι τούτου μόνου μὴ φαγεῖν ἀπὸ αὐτοῦ ἔφαγες 3,12 καὶ εἶπεν κύριος ὁ θεὸς τὸν Αδαμ ἡ γυνὴ ἦν ἔδωκας μετ' ἐμοῦ αὕτη μοι ἔδωκεν ἀπὸ τοῦ ξύλου καὶ ἔφαγον 3,13 καὶ εἶπεν κύριος ὁ θεὸς τὸν Αδαμ ἡ γυνὴ ἦν ἔσωτει τῇ γυναικὶ τί τούτο ἐποίησας καὶ εἶπεν ἡ γυνὴ ὃ ὅφις ἡ πάτησέν με καὶ εἶφαγον 3,14 καὶ εἶπεν κύριος ὁ θεὸς τῷ ὅφει ὅτι ἐποίησας τούτο ἐπικατάρατος σὺ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν θηρίων τῆς γῆς ἐπὶ τῷ στήθει σου καὶ τῇ κοιλίᾳ πορεύσῃ καὶ γῆν φάγη πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου 3,15 καὶ ἔχθραν θήσω ἀνὰ μέσον σου καὶ ἀνὰ μέσον τῆς γυναικὸς καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματός σου καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματος αὐτῆς αὐτός σου τηρήσει κεφαλήν καὶ σὺ τηρήσεις αὐτῷ πτέρων [3,16 καὶ τῇ γυναικὶ εἶπεν πληθύνω πληθυνό τὰς λύπας σου καὶ τὸν στεναγμόν σου ἐν λύπαις τέξῃ τέκνα καὶ πρὸς τὸν ἄνδρα σου ἡ ἀποστροφή σου καὶ αὐτός σου κυριεύσει 3,17 τῷ δὲ Αδαμ εἶπεν ὅτι ἥκουσας τῆς φωνῆς τῆς γυναικός σου καὶ ἔφαγες ἀπὸ τοῦ ξύλου οὐ ἐνετειλάμην σοι τούτου μόνου μὴ φαγεῖν ἀπὸ αὐτοῦ ἐπικατάρατος ἡ γῆ ἐν τοῖς ἔργοις σου ἐν λύπαις φάγη αὐτὴν πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου 3,18 ἀκάνθας καὶ τριβόλους ἀνατελεῖ σοι καὶ φάγη τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ 3,19 ἐν ἴδρωτι τοῦ προσώπου σου φάγη τὸν ἄρτον σου ἔως τοῦ ἀποστρέψαι σε εἰς τὴν γῆν ἐξ ἣς ἐλήμφθης ὅτι γῆ ἐι καὶ εἰς γῆν ἀπελεύσῃ] 3,20 καὶ ἐκάλεσεν Αδαμ τὸ ὄνομα τῆς γυναικός αὐτοῦ Ζωὴ ὅτι αὕτη μήτηρ πάντων τῶν ζώντων.

#### TESTO LATINO 2 (dal greco)

97,1 Cantate Domino canticum novum quoniam mirabilia fecit salvavit sibi dextera eius et brachium sanctum eius.  
97,2 Notum fecit Dominus salutare suum in conspectu gentium revelavit iustitiam suam

<sup>3a</sup> Egli si è ricordato del suo amore, della sua fedeltà alla casa d'Israele.

**RIT.**

<sup>3b</sup> Tutti i confini della terra hanno veduto la vittoria del nostro Dio. <sup>4</sup> Acclami il Signore tutta la terra, gridate, esultate, cantate inni! **RIT.**

לְבִתְהַנּוֹת וְאָמֻנוֹתָה כָּרֶב חֲדֹרֶן וְאַלְשָׁנָה 3a  
אַלְעָלָה אַלְפָרֶץ אַרְצָה אַתְּ יִשְׁעָתָה 3b  
אַלְהָנוֹת : 4 הַרְיָוְתָה לְיִהְוָה  
כָּל־הָאָרֶץ בְּצָחָר וְרַגְנָנוֹת וְזַמְרוֹת

#### TESTO ITALIANO

<sup>3</sup>Benedetto Dio, Padre del Signore nostro Gesù Cristo, che ci ha benedetti con ogni benedizione spirituale nei cieli in Cristo. <sup>4</sup>In lui ci ha scelti prima della creazione del mondo per essere santi e immacolati di fronte a lui nella carità, <sup>5</sup>predestinandoci a essere per lui figli adottivi mediante Gesù Cristo, secondo il disegno d'amore della sua volontà, <sup>6</sup>a lode dello splendore della sua grazia, di cui ci ha gratificati nel Figlio amato. <sup>7</sup>In lui, mediante il suo sangue, abbiamo la redenzione, il perdono delle colpe, secondo la ricchezza della sua grazia. <sup>8</sup>Egli l'ha riversata in abbondanza su di noi con ogni sapienza e intelligenza, <sup>9</sup>facendoci conoscere il mistero della sua volontà, secondo la benevolenza che in lui si era proposto <sup>10</sup>per il governo della pienezza dei tempi: ricondurre al Cristo, unico capo, tutte le cose, quelle nei cieli e quelle sulla terra.] <sup>11</sup>In lui siamo stati fatti anche eredi, predestinati – secondo il progetto di colui che tutto opera secondo la sua volontà – <sup>12</sup>a essere lode della sua gloria, noi, che già prima abbiamo sperato nel Cristo.

[In quel tempo.] <sup>26</sup>l'angelo Gabriele fu mandato da Dio in una città della Galilea, chiamata Nàzaret, <sup>27</sup>a una vergine, promessa sposa di un uomo della casa di Davide, di nome Giuseppe. La vergine si chiamava Maria. <sup>28</sup>Entrando da lei, disse: «Rallégrati, piena di grazia: il Signore è con te». <sup>29</sup>A queste parole ella fu molto turbata e si domandava che senso avesse un saluto come questo. <sup>30</sup>L'angelo le disse: «Non temere, Maria, perché hai trovato grazia presso Dio. <sup>31</sup>Ed ecco, concepirai un figlio, lo darai alla luce e lo chiamerai Gesù. <sup>32</sup>Sarà grande e verrà chiamato Figlio dell'Altissimo; il Signore Dio gli darà il trono di Davide suo padre <sup>33</sup>e regnerà per sempre sulla casa di Giacobbe e il suo regno non avrà fine». <sup>34</sup>Allora Maria disse all'angelo: «Come avverrà questo, poiché non conosco uomo?». <sup>35</sup>Le rispose l'angelo: «Lo Spirito Santo scenderà su di te e la potenza dell'Altissimo ti coprirà con la sua ombra. Perciò colui che nascerà sarà santo e sarà chiamato Figlio di Dio. <sup>36</sup>Ed ecco, Elisabetta, tua parente, nella sua vecchiaia ha concepito anch'essa un figlio e questo è il sesto mese per lei, che era detta sterile: <sup>37</sup>nulla è impossibile a Dio». <sup>38</sup>Allora Maria disse: «Ecco la serva del Signore: avvenga per me secondo la tua parola». E l'angelo si allontanò da lei.

#### Ef 1,3-6.11-12 TESTO GRECO

1.3 Εύλογητός ὁ θεὸς καὶ πατήρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ εὐλογησάς ἡμᾶς ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ, 1.4 καθὼς ἔξελέξατο ἡμᾶς ἐν αὐτῷ πρὸ καταβολῆς κόσμου εἰναι ἡμᾶς ἀγίους καὶ ἀμώμους κατενώπιον αὐτοῦ ἐν ἀγάπῃ, 1.5 προορίσας ἡμᾶς εἰς νίοθεσίαν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς αὐτὸν, κατὰ τὴν εὑδοκίαν τοῦ θελήματος αὐτοῦ, 1.6 εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος αὐτοῦ ἡς ἔχαριτωσεν ἡμᾶς ἐν τῷ ἥγαπημένῳ. [1.7 ἐν ᾧ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ, τὴν ἀφεσιν τῶν παραπτωμάτων, κατὰ τὸ πλούτος τῆς χάριτος αὐτοῦ 1.8 ἡς ἐπερισσεύσειν εἰς ἡμᾶς, ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ φρονήσει, 1.9 γνωρίσας ἡμῖν τὸ μυστήριον τοῦ θελήματος αὐτοῦ, κατὰ τὴν εὑδοκίαν αὐτοῦ ἡν προέθετο ἐν αὐτῷ 1.10 εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος τῶν καιρῶν, ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα ἐν τῷ Χριστῷ, τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς ἐν αὐτῷ.] 1.11 ἐν ᾧ καὶ ἐκληρώθημεν προορισθέντες κατὰ πρόθεσιν τοῦ τα πάντα ἐνεργούντος κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ θελήματος αὐτοῦ 1.12 εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς εἰς ἔπαινον δόξης αὐτοῦ τοὺς προηλπικότας ἐν τῷ Χριστῷ.

#### Lc 1,26-38

1.26 Ἐν δὲ τῷ μηνὶ τῷ ἔκτῳ ἀπέσταλη ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ἀπὸ τοῦ θεοῦ εἰς πόλιν τῆς Γαλιλαίας ἥ ὄνομα Ναζαρέθ 1.27 πρὸς παρθένον ἐμήνηστευμένην ἀνδρὶ ὦ ὄνομα Ἰωσήφ ἐξ οἴκου Δαυίδ, καὶ τὸ ὄνομα τῆς παρθένου Μαριάμ. 1.28 καὶ εἰσελθὼν πρὸς αὐτὴν εἶπεν, Χαῖρε, κεχαριτωμένη, ὁ κύριος μετὰ σοῦ. 1.29 ἡ δὲ ἐπὶ τῷ λόγῳ διεταράχθη καὶ διελογίζετο ποταπός εἴναι ὁ ἀσπασμὸς ὑντος. 1.30 καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος αὐτῇ, Μή φοβου, Μαριάμ, εὑρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ θεῷ. 1.31 καὶ ἵδου συλλήμψῃ ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ νίον καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν. 1.32 ὑντος ἔσται μέγις καὶ νίος ὑψίστου κληθῆσται καὶ δῶσει αὐτῷ κύριος ὁ θεὸς τοῦ θρόνου Δαυίδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, 1.33 καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακὼβ εἰς τοὺς αἰώνας καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. 1.34 εἶπεν δὲ Μαριάμ πρὸς τὸν ἄγγελον, Πώσας ἔσται τοῦτο, ἐπεὶ ἀνδρά οὐ γινώσκω; 1.35 καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῇ, Πνεῦμα ἄγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σὲ καὶ δύναμις ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι: διὸ καὶ τὸ γεννώμενον ἄγιον κληθῆσται νίος θεοῦ. 1.36 καὶ ἵδου Ἐλισάβετ ἡ συγγενίς σου καὶ αὐτὴ συνειληφεν νίον ἐν γήραι αὐτῆς καὶ ὑντος μῆνα ἔκτος ἔστιν αὐτῇ τῇ καλουμένῃ στείρᾳ: 1.37 ὅτι οὐκ ἀδυνατήσει παρὰ τοῦ θεοῦ πᾶν ἥμα. 1.38 εἶπεν δὲ Μαριάμ, Ἰδού ἡ δούλη κυρίου: γένοιτο μοι κατὰ τὸ ἥμα σου. καὶ ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτῆς ὁ ἄγγελος.

97.3<sup>a</sup> recordatus est misericordiae suae et veritatis suae domui Iacob.  
97.3<sup>b</sup> Viderunt omnes fines terrae salutare Dei nostri 97:4 iubilate Domino omnis terra vociferamini et laudate et canite.

97.3<sup>a</sup> ἐμνήσθη τοῦ ἐλέους αὐτοῦ τῷ Ιακὼβ καὶ τῆς ἀληθείας αὐτοῦ τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ.  
97.3<sup>b</sup> Εἶδοσαν πάντα τὰ πέρατα τῆς γῆς τὸ σωτήριον τοῦ θεοῦ ἡμῶν.  
97.4 ἀλαλάξατε τῷ θεῷ πᾶσα ἡ γῆ ἀστέ καὶ ἀγαλλιάσθε καὶ ψάλατε

#### TESTO LATINO

1:3 Benedictus Deus et Pater Domini nostri Iesu Christi qui benedixit nos in omni benedictione spirituali in caelestibus in Christo 1:4 sicut elegit nos in ipso ante mundi constitutionem ut essemus sancti et immaculati in conspectu eius in caritate 1:5 qui praedestinavit nos in adoptionem filiorum per Iesum Christum in ipsum secundum propositum voluntatis suae 1:6 in laudem gloriae gratiae suae in qua gratificavit nos in dilecto [1:7 in quo habemus redemptionem per sanguinem eius remissionem peccatorum secundum divitias gratiae eius 1:8 quae superabundavit in nobis in omni sapientia et prudentia 1:9 ut notum faceret nobis sacramentum voluntatis suae secundum bonum placitum eius quod proposuit in eo 1:10 in dispensationem plenitudinis temporum instaurare omnia in Christo quae in caelis et quae in terra sunt in ipso] 1:11 in quo etiam sorte vocati sumus praedestinati secundum propositum eius qui omnia operatur secundum consilium voluntatis suae 1:12 ut simus in laudem gloriae eius qui ante speravimus in Christo.

1:26 In mense autem sexto missus est angelus Gabriele a Deo in civitatem Galilaeae cui nomen Nazareth 1:27 ad virginem desponsatam viro cui nomen erat Joseph de domo David et nomen virginis Maria 1:28 et ingressus angelus ad eam dixit habe gratia plena Dominus tecum benedicta tu in mulieribus 1:29 quae cum vidisset turbata est in sermone eius et cogitabat qualis esset ista salutatio 1:30 et ait angelus ei ne timeas Maria invenisti enim gratiam apud Deum 1:31 ecce concipies in utero et paries filium et vocabis nomen eius Iesum 1:32 hic erit magnus et Filius Altissimi vocabitur et dabit illi Dominus Deus sedem David patris eius 1:33 et regnabit in domo Iacob in aeternum et regni eius non erit finis 1:34 dixit autem Maria ad angelum quomodo fiet istud quoniam virum non cognosco 1:35 et respondens angelus dixit ei Spiritus Sanctus superveniet in te et virtus Altissimi obumbrabit tibi ideoque et quod nascetur sanctum vocabitur Filius Dei 1:36 et ecce Elisabeth cognata tua et ipsa concepit filium in senecta sua et hic mensis est sextus illi quae vocatur sterilis 1:37 quia non erit impossibile apud Deum omne verbum 1:38 dixit autem Maria ecce ancilla Domini fiat mihi secundum verbum tuum et discessit ab illa angelus.